



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

«Бюллетень Европейского Суда
по правам человека. Российское
издание» № 11 (149)/2014 г.

Журнал зарегистрирован
в Министерстве
Российской Федерации по делам
печати, телерадиовещания и средств
массовых коммуникаций

Свидетельство о регистрации
ПИ № 77-13585
от 20 сентября 2002 г.

Учредители:
Ю.Ю. Берестнев, В.А. Власихин,
Д.Ю. Давыдов, В.Н. Руднев,
РОО «Московский клуб юристов»

Главный редактор Ю.Ю. Берестнев

Редакция и издатель
ООО «Развитие правовых систем»
127055 Москва, ул. Суцеская,
д. 12, стр. 1. Тел.: +7 (499) 258-5601
E-mail: info@echr.today

Подписано в печать 25.11.2014 г.

Свободная цена

Подписной индекс в каталоге
«Почта России» 61945
Подписной индекс в каталоге
Агентства «Роспечать» 85160
Подписной индекс в Объединенном
каталоге «Пресса России» 44897

Отпечатано в ООО «ЛАННЕР»
105005 г. Москва, ул. Радио,
д. 24, корп. 1

Формат 60 × 84/8,
гарнитура CharterITC
Усл.-печ. листов 18,0
Печать офсетная
Тираж 2 200 экз. Заказ № 142627

© ООО «Развитие правовых
систем», 2014 г.

Перепечатка материалов
«Бюллетеня Европейского Суда
по правам человека» без разрешения
ООО «Развитие правовых систем»
не допускается

В оформлении дизайна издания
используется символика Совета
Европы и Европейского Суда
по правам человека
© Совет Европы / Архитектура:
Партнерство Ричарда Роджерса
(Richard Rogers Partnership)
(Европейский Суд по правам
человека)

Право на свободные выборы: вышел ли Европейский Суд за пределы своей компетенции?

Наш журнал стремится сохранить исключительно правовой формат своих публикаций, избежать какой-либо политизированности как в представляемом материале, так и в оценках и комментариях. Поэтому постараемся кратко рассмотреть одну из «топовых» новостей ноября исключительно в правовом поле.

Власти Российской Федерации отказались ответить на ряд вопросов Европейского Суда по правам человека, содержащихся в коммуникации по делу о возможной фальсификации выборов в Санкт-Петербурге в 2011 году (дело «Давыдов и другие против Российской Федерации», жалоба № 75947/11). В частности, они не предоставили информацию относительно обстоятельств пересчета голосов, приведшего к многочисленным расхождениям между данными наблюдателей и официальными результатами.

Власти мотивировали свои действия указанием на выход Европейским Судом за пределы его юрисдикции, установленной Конвенцией о защите прав человека и основных свобод. По их мнению, вопросы, которые касаются внутренних процедур, связанных с проведением выборов, находятся вне компетенции Европейского Суда.

Следует отметить, что в практике Европейского Суда нередки случаи, когда Суд, коммуницируя жалобу, среди прочих задает вопросы, касающиеся мнения государства-ответчика относительно приемлемости *ratione materiae* данной жалобы для рассмотрения по существу. И даже если сам Суд не задавал этого вопроса, власти вправе инициативно заявить такую свою позицию. Однако в этом случае необходимо было заявить ходатайство об отложении рассмотрения вопросов факта и существа дела до момента разрешения Судом вопроса о приемлемости. И здесь имела бы место развилка: либо Европейский Суд согласился бы с таким подходом и, следовательно, производство было бы прекращено, либо нет – и тогда Суд дал бы властям дополнительное время для представления вышеупомянутой информации. Есть также вариант, что для принятия решения о приемлемости Суд все равно бы затребовал соответствующие фактические данные, но тут уж ничего не поделаешь.

Каковы именно были формулировки «отказа», нам неизвестно. Однако нельзя не отметить два обстоятельства. По такому резонансному делу властям государства-ответчика разумно было бы пояснить общественности свою позицию. Пока что юристы вынуждены опираться на журналистский пересказ этих обстоятельств.

И, второе: подобные действия властей – весьма редкий случай. Если рассмотреть статистику постановлений Суда по применению статьи 38 Конвенции, вменяющей властям обязанность сотрудничать с Европейским Судом, то мы увидим, что Российская Федерация 16 раз признавалась не выполнившей предусмотренные статьей 38 Конвенции обязательства по созданию условий для установления обстоятельств дела, в том числе из-за отказа предоставить документы, находящиеся исключительно в распоряжении властей. Все остальные государства – члены Совета Европы вместе взятые за все время действия в отношении них Конвенции были признаны нарушившими статью 38 Конвенции всего восемь раз (Турция и Польша (по два раза), Болгария, Грузия, Румыния и Украина).

Если власти Российской Федерации не «сыграли тонко» с процессуальной точки зрения, то результатом таких действий будет автоматическое признание в качестве истины утверждений заявителей, которые «не опровергнуты властями». И, как следствие – возможные очередные обвинения в «политизированности» Суда.

Главный редактор

Юрий Берестнев

Информационный бюллетень № 176 по прецедентной практике Европейского Суда по правам человека

«Информационный бюллетень по прецедентной практике Европейского Суда по правам человека» (Information Note on the Court's case-law. July 2014, № 176), составленный отделом Секретариата по информации и публикации прецедентной практики, содержит описания дел, рассмотренных за данный месяц и отмеченных секретарями секций и руководителем упомянутого отдела в качестве представляющих особый интерес, а также рассмотренных Большой Палатой.

По жалобам о нарушении статьи 2 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на жизнь

Ламбер и другие против Франции14 [Lambert and Others v. France] (жалоба № 46043/14)

По делу обжалуется решение властей прекратить подачу питания и воды полностью беспомощному пациенту, позволявшую поддерживать в нем жизнь искусственно. Жалоба коммуницирована государству-ответчику.

Вопрос о правомерности возможного назначения смертной казни

Вопрос о законности экстрадиции

Аль Нашири против Польши14 [Al Nashiri v. Poland] (жалоба № 28761/11)

По делу обжалуется экстраординарная передача в распоряжение ЦРУ подозреваемого в терроризме лица, которому грозит смертная казнь. По делу допущено нарушение требований статьи 2 Конвенции.

Вопрос о правомерности использования силы полицейским

Атайкайа против Турции.14 [Ataykaya v. Turkey] (жалоба № 50275/08)

По делу обжалуется причинение человеку смертельного ранения баллоном со слезоточивым газом, выстрелянным сотрудником сил безопасности, на котором была надета балаклава (вязанный шлем, закрывающий лицо, но с прорезями для глаз). По делу допущено нарушение требований статьи 2 Конвенции.

Вопрос о соблюдении государством своих позитивных обязательств (материально-правовой аспект)

Общественная организация «Центр правовых ресурсов» против Румынии16 [Centre of Legal Resources v. Romania] [вынесено Большой Палатой Европейского Суда] (жалоба № 47848/08)

По делу обжалуется не оказание адекватной медицинской помощи пациенту психиатрической лечебницы, имеющему положительный анализ на ВИЧ. По делу допущено нарушение требований статьи 2 Конвенции.

Вопрос о соблюдении государством своих позитивных обязательств (материально-правовой аспект)

Бринкэт и другие против Мальты16 [Brincat and Others v. Malta] (жалобы №№ 60908/11 и др.)

По делу обжалуется причинение смерти в результате длительного воздействия частиц асбеста на государственном судостроительном предприятии. По делу допущено нарушение требований статьи 2 Конвенции.

Вопрос о соблюдении государством своих позитивных обязательств (материально-правовой аспект)

Вопрос об эффективном расследовании

Дёнмэз и другие против Турции18 [Dönmez and Others v. Turkey] (жалоба № 20349/08)

По делу обжалуются предполагаемое непроведение операций по разминированию или непроведение эффективного расследования по факту смерти человека в результате взрыва противопехотного взрывного устройства. Жалоба объявлена неприемлемой для рассмотрения по существу.

Вопрос об эффективном расследовании

Атайкайа против Турции19 [Ataykaya v. Turkey] (жалоба № 50275/08)

По делу обжалуется ношение балаклавы, лишающее возможности опознать сотрудника служб безопасности, ответственного за причинение смертельных ран. По делу допущено нарушение требований статьи 2 Конвенции.

По жалобам о нарушении статьи 3 Конвенции

Вопрос о запрещении пыток

Вопрос об эффективном расследовании

Вопрос о законности экстрадиции

Аль Нашири против Польши19 [Al Nashiri v. Poland] (жалоба № 28761/11)

Хусейн (Абу Зубайда) против Польши19 [Husayn (Abu Zubaydah) v. Poland] (жалоба № 7511/13)

По делам обжалуются пытки и бесчеловечное и унижающее достоинство человека обращение в ходе экстраординарной передачи заявителей в распоряжение ЦРУ и после нее. По делам допущены нарушения требований статьи 3 Конвенции.

Вопрос о запрещении бесчеловечного или унижающего достоинство обращения

Свинаренко и Сляднев против Российской Федерации23 [Svinarenko and Slyadnev v. Russia] [вынесено Большой Палатой Европейского Суда] (жалобы №№ 32541/08 и 43441/08)

По делу обжалуется помещение подсудимых в металлическую клетку в зале судебных заседаний на время судебного разбирательства

уголовного дела. По делу допущено нарушение требований статьи 3 Конвенции.

Вопрос о запрещении бесчеловечного или унижающего достоинство наказания

Харакчиев и Толумов против Болгарии24
[Harakchiev and Tulumov v. Bulgaria] (жалобы №№ и 61199/12)

По делу обжалуется пожизненное лишение свободы с неадекватными возможностями для перевоспитания и смягчения приговора. По делу допущено нарушение требований статьи 3 Конвенции.

Вопрос об эффективном расследовании

Ляпин против Российской Федерации27
[Lyapin v. Russia] (жалоба № 46956/09)

По делу обжалуется неоднократный отказ Следственного комитета возбудить уголовное дело по заслуживающим доверие заявлениям о жестокости полицейских. По делу допущено нарушение требований статьи 3 Конвенции.

По жалобам о нарушении статьи 5 Конвенции По жалобам о нарушении пункта 1 статьи 5 Конвенции Вопрос о законности задержания или заключения под стражу

Аль Нашири против Польши28
[Al Nashiri v. Poland] (жалоба № 28761/11)

Хусейн (Абу Зубайда) против Польши28
[Husayn (Abu Zubaydah) v. Poland] (жалоба № 7511/13)

По делам обжалуется содержание под стражей в ходе операции, включающей экстраординарную передачу заявителей в распоряжение ЦРУ, и после нее. По делам допущено нарушение требований пункта 1 статьи 5 Конвенции.

Вопрос о законности задержания или заключения под стражу

Линч и Уелан против Ирландии28
[Lynch and Whelan v. Ireland] (жалобы №№ 70495/10 и 74565/10)

По делу обжалуется длящееся лишение свободы по правилам назначения «сугубо карательного» наказания в виде лишения свободы пожизненно без проверки его законности и обоснованности. Жалоба объявлена неприемлемой для рассмотрения по существу.

По жалобе о нарушении подпункта «f» пункта 1 статьи 5 Конвенции

Вопрос о законности высылки человека из страны

Ким против Российской Федерации29
[Kim v. Russia] (жалоба № 44260/13)

По делу обжалуются содержание под стражей в ожидании высылки из страны вопреки отсутствию реальной перспективы осуществления

высылки, а также отсутствие тщания со стороны властей при производстве по делу. *По делу допущено нарушение требований подпункта «f» пункта 1 статьи 5 Конвенции.*

По жалобам о нарушении пункта 3 статьи 5 Конвенции

**Вопрос о продолжительности
предварительного содержания под стражей**

**Вопрос об обоснованности
предварительного содержания под стражей**

Нэдим Шэнер против Турции.30
[Nedim Şener v. Turkey] (жалоба № 38270/11)

Шык против Турции.30
[Şık v. Turkey] (жалоба № 53413/11)

По делам обжалуется предварительное содержание под стражей свыше года журналистов, занимающихся журналистскими расследованиями, обвиненными в оказании помощи и содействии преступной организации. *По делам допущены нарушения требований пункта 3 статьи 5 Конвенции.*

По жалобам о нарушении статьи 6 Конвенции

**По жалобам о нарушении пункта 1 статьи 6 Конвенции
(уголовно-процессуальный аспект)**

**Вопрос о гарантиях справедливого
судебного разбирательства**

Аль Нашири против Польши.31
[Al Nashiri v. Poland] (жалоба № 28761/11)

Хусейн (Абу Зубайда) против Польши.31
[Husayn (Abu Zubaydah) v. Poland] (жалоба № 7511/13)

По делам обжалуется экстраординарная передача заявителей в распоряжение ЦРУ, несмотря на реальный риск подвергнуться явно несправедливому судебному разбирательству дела в военной комиссии США. *По делам допущено нарушение требований пункта 1 статьи 6 Конвенции.*

По жалобам о нарушении статьи 3 Конвенции

**По жалобе о нарушении пункта 1 статьи 7 Конвенции
*Nullum crimen sine lege*¹**

Ашларба против Грузии.31
[Ashlarba v. Georgia] (жалоба № 5554/08)

По делу обжалуется использование коллоквиализма при законодательной квалификации уголовно наказуемого деяния. *По делу не было допущено нарушений пункта 1 статьи 7 Конвенции.*

¹ *Nullum crimen sine lege* (лат.) – нет преступления без предусматривающего его закона (примеч. редактора).

По жалобам о нарушении статьи 8 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на уважение
личной и семейной жизни

Вопрос о соблюдении государством
своих позитивных обязательств

Хэмэлайнен против Финляндии32
[Hämäläinen v. Finland] [вынесено Большой Палатой Европейского Суда]
(жалоба № 37359/09)

По делу обжалуется отказ властей выдать заявительнице номер,
удостоверяющий личность женщины, после смены пола, пока брак
не будет переоформлен как гражданский союз. *По делу не было допуще-*
но нарушений требований статьи 8 Конвенции.

Вопрос о соблюдении права на уважение личной жизни

S.A.S. против Франции34
[S.A.S. v. France] [вынесено Большой Палатой Европейского Суда]
(жалоба № 43835/11)

По делу обжалуется запрет властей на ношение религиозного покрытия
головы на публике. *По делу не было допущено нарушений требований*
статьи 8 Конвенции.

Вопрос о соблюдении права на уважение личной жизни

Вопрос о соблюдении государством
своих позитивных обязательств

Цветелин Петков против Болгарии37
[Tsvetelin Petkov v. Bulgaria] (жалоба № 2641/06)

По делу обжалуется необеспечение отца ребенка адекватной
возможностью давать показания лично. *По делу допущено нарушение*
требований статьи 8 Конвенции.

Вопрос о соблюдении права на уважение семейной жизни

Вопрос о соблюдении государством
своих позитивных обязательств

Танда-Музинга против Франции38
[Tanda-Muzinga v. France] (жалоба № 2260/10)

По делу обжалуются задержки и отсутствие гласности при производстве
по делу о воссоединении семьи. *По делу допущено нарушение требова-*
ний статьи 8 Конвенции.

Вопрос о соблюдении государством
своих позитивных обязательств

Бринкэт и другие против Мальты40
[Brincat and Others v. Malta] (жалобы №№ 60908/11 и др.)

По делу обжалуется причинение вреда здоровью человека в результате
длительного воздействия частиц асбеста на государственном
судостроительном предприятии. *По делу допущено нарушение требова-*
ний статьи 8 Конвенции.

По жалобе о нарушении статьи 9 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на свободу исповедовать религию или убеждения

S.A.S. против Франции.40

[S.A.S. v. France] [вынесено Большой Палатой Европейского Суда]
(жалоба № 43835/11)

По делу обжалуется запрет властей на ношение религиозного покрытия головы на публице. По делу не было допущено нарушений требований статьи 9 Конвенции.

По жалобам о нарушении статьи 10 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на свободу выражения мнения

A.B. против Швейцарии.40

[A.B. v. Switzerland] (жалоба № 56925/08)

По делу обжалуется обвинительный приговор, вынесенный журналисту за опубликование материалов, на которые распространяется тайна ведущегося расследования. По делу допущено нарушение требований статьи 10 Конвенции.

Вопрос о соблюдении права на свободу выражения мнения

Нэдим Шэнер против Турции.42

[Nedim Şener v. Turkey] (жалоба № 38270/11)

Шык против Турции.42

[Şık v. Turkey] (жалоба № 53413/11)

По делам обжалуется предварительное содержание под стражей свыше года журналистов, занимающихся журналистскими расследованиями, обвиненными в оказании помощи и содействии преступной организации. По делам допущены нарушения требований статьи 10 Конвенции.

Вопрос о соблюдении права на свободу выражения мнения

Издательский дом «Аксель Шпрингер АГ» против Германии (№ 2). . . .42

[Axel Springer AG v. Germany] (№ 2)(жалоба № 48311/10)

По делу обжалуется судебный запретительный приказ, изданный в отношении редакции газеты, который воспрещает дальнейшую публикацию статьи о бывшем главе правительства. По делу допущено нарушение требований статьи 10 Конвенции.

По жалобе о нарушении статьи 13 Конвенции

Вопрос о наличии эффективного средства правовой защиты

S.J. против Бельгии.43

[S.J. v. Belgium] (жалоба № 70055/10)

По делу обжалуется отсутствие приостанавливающего эффекта у заявления, поданного в Совет по жалобам иностранцев с просьбой о проведении судебной проверки законности и обоснованности приказа о депортации лица или отказа в разрешении остаться в стране. Дело передано на рассмотрение Большой Палаты Европейского Суда.

По жалобам о нарушении статьи 14 Конвенции

Вопрос о запрещении дискриминации (в контексте статей 8 и 9 Конвенции)

S.A.S. против Франции44
[S.A.S. v. France] [вынесено Большой Палатой Европейского Суда]
(жалоба № 43835/11)

По делу обжалуется запрет властей на ношение религиозного покрытия головы на публичке. По делу не было допущено нарушений требований статьи 14 Конвенции.

Вопрос о запрещении дискриминации (в контексте статьи 3 Протокола № 1 к Конвенции)

Зорнич против Боснии и Герцеговины44
[Zornić v. Bosnia and Herzegovina] (жалоба № 3681/06)

По делу обжалуется правило о недопуске лица в качестве кандидата на выборную должность в отсутствие заявления о принадлежности к одному из конституционно определенных «государствообразующих народов». По делу допущено нарушение требований статьи 3 Протокола № 1 к Конвенции.

По жалобе о нарушении статьи 33 Конвенции

Дело по межгосударственной жалобе

Грузия против Российской Федерации (№ 1)44
[Georgia v. Russia] (№ 1) [вынесено Большой Палатой
Европейского Суда] (жалоба № 13255/07)

По делу обжалуется коллективная высылка граждан Грузии властями Российской Федерации в период с октября 2006 года по январь 2007 года.

По жалобе о нарушении статьи 34 Конвенции

*Locus standi*¹

**Общественная организация «Центр правовых ресурсов»
против Румынии**45
[Centre of Legal Resources v. Romania] [вынесено Большой Палатой
Европейского Суда] (жалоба № 47848/08)

Вопрос о процессуальной правоспособности общественной организации обращаться в суд с заявлением от имени скончавшегося пациента психиатрической клиники.

По жалобам о нарушении статьи 35 Конвенции

По жалобам о нарушении пункта 1 статьи 35 Конвенции

Вопрос об исчерпании внутригосударственных средств правовой защиты в целях обращения в Европейский Суд с жалобой

Грузия против Российской Федерации (№ 1)47
[Georgia v. Russia] (№ 1) [вынесено Большой Палатой Европейского
Суда] (жалоба № 13255/07)

По делу обжалуется неприменимость правила об исчерпании внутригосударственных средств правовой защиты в целях обращения

¹ *Locus standi* (лат.) – здесь: процессуальная правоспособность, право обращения в суд, право быть выслушанным в суде (примеч. редактора).

в Европейский Суд с жалобой ввиду административной практики производства задержаний, заключения под стражу и высылки из страны граждан Грузии. *Предварительное возражение государства-ответчика отклонено.*

Вопрос об исчерпании внутригосударственных средств правовой защиты в целях обращения в Европейский Суд с жалобой

Бринкэт и другие против Мальты47 [Brincat and Others v. Malta] (жалобы №№ 60908/11 и др.)

Предполагаемое неисчерпание средства гражданско-правовой защиты, не предоставляющего никакой компенсации причиненного морального вреда. *Предварительное возражение государства-ответчика отклонено.*

Вопрос об исчерпании внутригосударственных средств правовой защиты в целях обращения в Европейский Суд с жалобой

Вопрос о соблюдении права на эффективное внутригосударственное средство правовой защиты – Турция

Кочинтар против Турции47 [Koçintar v. Turkey] (жалоба № 77429/12)

По делу не исчерпано новое доступное и эффективное средство конституционной защиты. *Жалоба объявлена неприемлемой для рассмотрения по существу.*

В порядке применения статьи 37 Конвенции

Вопрос о наличии особых обстоятельств, требующих дальнейшего рассмотрения жалобы

Герасимов и другие против Российской Федерации48 [Gerasimov and Others v. Russia] (жалобы №№ 29920/05 и др.)

По делу идет речь об односторонних заявлениях государства-ответчика, не решающих системную проблему. *Ходатайство об исключении жалоб из списка дел, подлежащих рассмотрению, отклонено.*

По жалобам о нарушении статьи 38 Конвенции

Вопрос о соблюдении государством своих позитивных обязательств по созданию необходимых условий для исследования Европейским Судом обстоятельств дела

Аль Нашири против Польши50 [Al Nashiri v. Poland] (жалоба № 28761/11)

Хусейн (Абу Зубайда) против Польши50 [Husayn (Abu Zubaydah) v. Poland] (жалоба № 7511/13)

По делам обжалуется непредставление государством-ответчиком документальных доказательств, несмотря на заверение Европейского Суда в соблюдении конфиденциальности. *Невыполнение государством-ответчиком требований статьи 38 Конвенции.*